

LE NOM DES CHOSES

Muriel Imbach La Bocca della Luna

Pour tous·x·tes Dès 7 ans

Coproduction
La Comédie - Genève
(en collaboration avec le Théâtre
Am Stram Gram - Genève)
Usine à Gaz - Nyon
Théâtre Le Reflet - Vevey



« Muriel Imbach dialogue avec les esprits savants, et surtout, discute avec les premières concernées: les enfants. Le résultat fait mouche, joué à hauteur d'enfant tout en amenant de véritables questions philosophiques et existentielles. » RTS

Une ode au langage et à l'imaginaire

Tout public, dès 7 ans Durée: 60 minutes

Distribution

Mise en scène et direction artistique: Muriel Imbach

Au plateau: Coline Bardin, Pierre-Isaïe Duc, Cédric Leproust, Fred Ozier et Selvi

Pürro

Dramaturgie et collaboration artistique: Adina Secretan

Création son: Charlotte Vuissoz

Création scénographie: Neda Loncarevic

Création costume: Isa Boucharlat Création lumière: Antoine Friderici

Régisseurs tournée: David Baumgartner et Stéphane Le Nédic

Directrice de production et de diffusion: Joanne Buob

Chargée de communication: Catia Bellini

Administratrice: Léonore Friedli

Mentions obligatoires

Production

Cie La Bocca della Luna

La compagnie est au bénéfice de contrats de confiance avec l'État de Vaud (21-23) et la Ville de Lausanne (22-25).

Muriel Imbach est artiste associée à l'Usine à Gaz - Nyon (21-25)

Coproduction

La Comédie - Genève (en collaboration avec le Théâtre Am Stram Gram -Genève) Usine à Gaz - Nyon

Théâtre le reflet - Vevey

Et avec la précieuse collaboration de l'association Prophilo, des enfants des profs et des classes participantes à Vevey, Nyon et Genève, d'Agustin Casalia (philosophe), de Pascal Gygax (psycholinguiste), de Paulin Jaccoud, de Laure Szalai (architecte), de Nicolas Knobil (interprète), de Gautier Teucher, de Melvin et Timo.

Projet sélectionné au premier tour dans le cadre de LABEL PLUS 2020





















Le Nom des choses

Une ode au langage et à l'imaginaire

Dans un espace en devenir, transformable, 5 personnes se rencontrent autour des mots, s'amusent à décortiquer le langage, le questionnent jusqu'à faire surgir un monde sous nos yeux. Inspiré par la faculté d'étonnement des enfants approchées lors des répétitions, Le Nom des choses explore de manière joyeuse, poétique et philosophique cette question fondamentale: quel est le rapport entre le nom des choses et nos réalités?

« Pourquoi une table s'appelle une table et pas un schling? Et si ça s'appelait un schling, ça servirait quand même à manger autour? »

Dates de tournée

2023

Le Reflet, Vevey 21 au 23 janvier 2023

Usine à Gaz, Nyon 25 au 28 janvier 2023

Théâtre Am Stram Gram (en coréalisation avec la Comédie de Genève) 3 au 12 février 2023

Les Halles de Sierre 14 au 16 février 2023 2024

Théâtre Vidy-Lausanne (salle Pavillon)

tout public:

mercredi 21 février à 15h samedi 24 février à 11h et 15h dimanche 25 février à 11h (relax) et 15h scolaires: jeudi 22 février à 14h15 vendredi 23 février à 14h15

Théâtre Public de Montreuil (salle Jean-Pierre Vernant)

tout public:

mercredi 24 avril à 15h samedi 27 avril à 18h

scolaires:

mardi 23 avril à 10h et 14h30 jeudi 25 avril à 10h et 14h30 vendredi 26 avril à 10h et 14h30 lundi 29 avril à 10h et 14h30, mardi 30 avril à 10h et 14h30

Pour toute la communication de La Bocca della Luna, nous avons opté pour la police d'écriture Homoneta, une typographie inclusive créée par le collectif Bye Bye Binary qui nous permet d'intégrer aisément l'écriture épicène de manière esthétique et ludique.

Centre culturel ABC, La Chaux-de-Fonds

17 au 22 mars 2025





La question du langage au cœur du projet

La question du langage est une question fondamentale, que l'on considère que le langage est un outil de communication ou que l'on pense le langage comme l'essence même de l'être et de sa perception du monde.

Parler de la langue et jouer avec celle-ci est également pour nous l'opportunité d'aborder, l'air de rien, des sujets actuels importants : les questions écologiques et de collapsologie, ou encore les questions de genre et d'identité.

Le langage dessine le monde dans lequel nous vivons et le point de vue que nous avons sur ce dernier, nous le savons... Mais, nous rappelons-nous vraiment?

Par exemple dans la langue des signes : les questions de genre ne sont absolument pas les mêmes. En effet, lorsqu'on décrit une situation, le genre des personnes impliquées dans l'action n'est pas donné. Ainsi, contrairement au français, l'ima-

La question sous-jacente au Nom des choses serait donc: dans quel monde voulons-nous vivre?

gination de celui/celle qui « écoute » peut visualiser l'un ou l'autre. Il est d'ailleurs intéressant de noter au passage que c'est toujours autour des questions de langue que les gens sont le plus réfractaires: autour du langage inclusif par exemple. Comme si changer les mots allait changer le monde?

Un autre exemple: dans les questions écologiques, il existe aujourd'hui une vraie problématique quant au vocabulaire. Selon Dominique Bourg, collapsologue et professeur, une des raisons du non engagement mondial réside dans le fait que les bons mots pour dire que ce qui se passe n'existent pas ou pas encore.

Certaines tribus d'Amérique du Sud n'ont pas de mot pour dire l'arbre, car l'arbre fait partie du paysage, autant de l'humain d'ailleurs. Nous comporterions-nous différemment si nous étions le paysage? On pourrait également citer l'exemple des Inuits qui possèdent des centaines de mots pour décrire la neige, ou des Japonais qui ont des termes précis pour décrire certaines lumières dans les arbres par exemple. Avons-nous des expériences différentes de la neige ou de la forêt?

La Bocca della Luna

Suite

La question sous-jacente au Nom des choses serait donc: dans quel monde voulons-nous vivre?

Fascinée par l'apprentissage et l'évolution du langage chez les enfants, Muriel Imbach souhaite explorer avec elleux le rapport entre le nom des choses et leur réalité.

Pour ure enfant, acquérir du vocabulaire, c'est découvrir le monde et ses possibilités. Le langage, c'est l'accès au monde, à la pensée, au pouvoir aussi, et bien sûr à la communication et la compréhension de l'autre. Pour nous, adultes, parler, s'exprimer, connaître les mots et leurs sens sont devenus tellement ancrés que nous avons perdu cette capacité d'étonnement, que nous ne réfléchissons plus à l'origine et aux liens entre les différents éléments, leur appellation et la substance concrète qui nous entoure.

Mais comment demander, souhaiter, comment dire le monde, l'appréhender et le transformer sans trouver, posséder, maitriser les bons mots?

Dans ce spectacle, nous expérimentons les ressources de notre langage, ses capacités d'illustration et de création. Nous cherchons à malaxer sans réserve les mots, nous essayons de revenir aux racines de la langue, nous jouons avec leur sens et renommons les objets afin de les métamorphoser, nous tentons de comprendre la relation entre l'idée d'une chose et sa réalité.

« Pour moi, la question fondamentale c'est: est-ce que tu me comprends? » (Selvi, comédienne durant la recherche)







Le tabouret

Extrait de spectacle

Pierri: Je demande un point technique. Tout à l'heure, vous avez appelé ça un tabouret, mais... c'est un pliant

Fred (fait le mouvement): Ah ben oui! C'est un pliant ça!

Selvi: Mais pas du tout, un pliant c'est ce que tu reçois dans ta boîte aux lettres pour commander des pizzas

Cédric: Bah oui! ... Ah non, ça c'est un dépliant Selvi! Sa fonction c'est d'être déplié!

Pierri: Ah ben voilà, c'est un pliant, sa fonction c'est d'être plié pour le ranger entre la gazinière et le frigo

Selvi: Mais pas du tout, c'est un tabouret, sa fonction c'est d'être déplié pour s'asseoir dessus! Et regarde, il tient même pas debout là, ça peut pas être sa fonction!

Fred: Mais un tabouret, ça a 4 pieds!

Coline: Bon, faut tout reprendre à zéro. On est d'accord, c'est pas une chaise?

Les autres: Non, c'est pas une chaise!

Coline : et donc, un tabouret c'est quoi ? c'est une chaise sans dossier ! Oh j'aimerais bien m'adosser... attention ne t'appuie pas c'est un tabouret

- Mais... y'a rien ici!
- Quoi?
- Y'a rien!
- Mais... y'a pas rien!
- Ben si y'a rien!
- Mais c'est pas rien ça!
- Bah oui regarde, il a pas rien dans ses mains
- Mais tu peux rien faire avec ça
- Ben... si regarde, je peux faire ça!
- Super... mais c'est rien ça!



La Bocca della Luna

Méthodologie

Cette création s'inscrit dans la suite des projets alliant philosophie et théâtre portés par la compagnie. Après le « sens de la vie » dans Le Grand Pourquoi, la question des « genres » dans Bleu pour les oranges, rose pour les éléphants et À l'envers à l'endroit, notre rapport au « temps » dans Les Tactiques du Tic Tac, ce cinquième volet tout public poétise une réflexion à hauteur d'enfant et d'adulte autour du langage.

Comme à son habitude et afin d'obtenir la profondeur qu'elle mérite, la dramaturgie du spectacle se construit sur la durée et en plusieurs temps. Muriel Imbach

Ce cinquième volet tout public poétise une réflexion à hauteur d'enfant et d'adulte autour du langage.

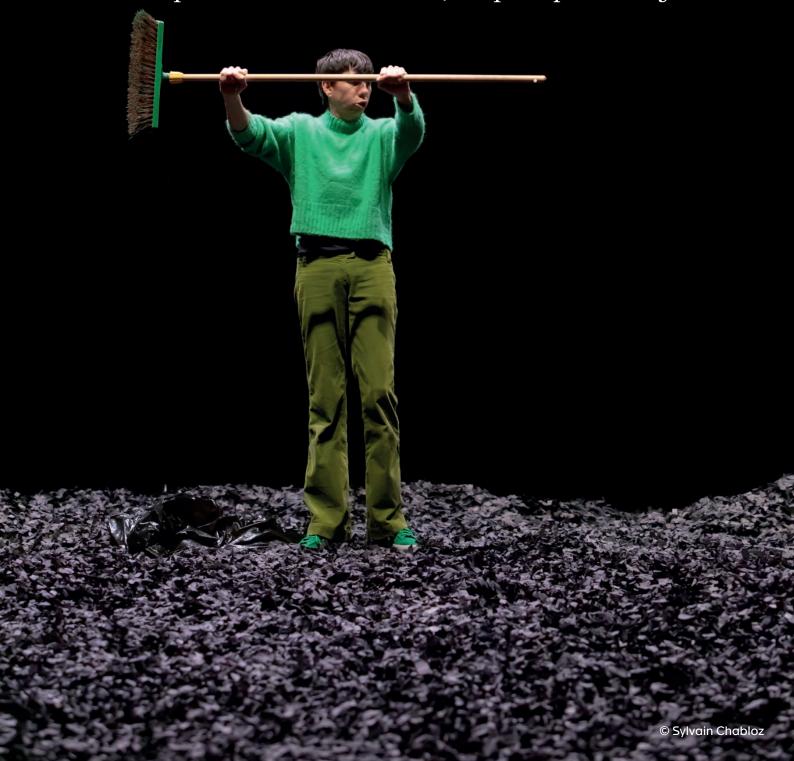
et son équipe ont composé une grand « panier commun » en collectant diverses et multiples idées-pensées sur cette thématique, tout en avançant par l'expérimentation.

Pour commencer, l'équipe s'est immergée dans un intense travail documentaire constitués d'entretiens dans les classes avec les enfants de l'âge

concerné (40 ateliers menés entre Genève, Nyon et Vevey), de rencontres avec des philosophes et ainsi que de spécialistes de la question (philosophes, sociologues, linguistes, traducteu'sc's).

Cette matière récoltée en amont a servi de fondation pour la synergie collective en répétition et l'écriture du spectacle. Les idées des enfants venant s'ajouter et se mélanger aux discours des professionnelles. Cette singularité des pièces de La Bocca della Luna crée ce mélange poétique et parfois absurde de matériaux hétéroclites, proposant de transformer des énoncés théoriques en images ou en expériences candides, de construire un dialogue philosophique sur la base d'un dessin naïf ou encore de penser une scénographie établie à partir de l'imagination d'un enfant.

«Pourquoi on fait ça? Pourquoi on a besoin de dire c'est ci ou c'est ça, ou toi t'es ci ou toi t'es ça, ou moi je suis ci ou moi je suis ça, ou tu es ci ou tu es ça? C'est pas si simple! C'est comme si on disait que ça, c'est la même chose que ça. Mais c'est pas la même chose. C'est pas le même ça. Regarde, ils volent pas de la même manière! Ils font pas le même voyage. Faut arrêter de toujours vouloir tout mettre dans des petites boîtes! Après on est tout coincé, on peut plus bouger. »





Qui est La Bocca della Luna?

Une compagnie de théâtre tout public - jeune public

En 2014, la metteuse en scène Muriel Imbach découvre la philosophie avec les enfants, une discipline qui travaille avec elleux sur la réflexion. Nourrie de ces recherches et méthodologies, « philosophie et théâtre » deviennent indissociables pour elle. Elle se tourne alors vers la création tout public - jeune public en ancrant ses projets dans la recherche et la médiation.

En amont des spectacles, la compagnie s'inspire d'un profond travail d'enquête documentaire et d'ateliers de médiation/philosophie avec les premiers-ères concernéses: les enfants et adolescentses mais aussi avec des adultes, des penseutuses, ou des professionnelles des questions abordées.

La Bocca della Luna a su se faire connaître comme pionnière en la matière et à acquérir année après année un savoir affirmé de sa démarche. Le Grand Pourquoi; Bleu pour les oranges, rose pour les éléphants; Les Tactiques du Tic Tac; À l'envers, à l'endroit; Arborescence programmée — comptent parmi les projets se nourrissant de cette méthodologie particulière et qui ont permis à la compagnie d'acquérir une notoriété en Suisse romande et qui, aujourd'hui, agrandissent leur rayonnement vers la France.



Muriel Imbach

Metteuse en scène et directrice artistique

« J'ai développé une méthodologie singulière qui vient nourrir mes créations. Cette façon de procèder que je creuse un peu plus à chaque projet, me permet de concevoir des objets directement connectés à ses interlocuted principaux·les : le public lui-même.

À travers l'enquête, j'explore en amont des répétitions la perception que « les gardienes du réel » (les fututes spectatedes) ont d'une chose. Je crée des « communautés de recherche » en philosophie avec des enfants ou des adultes, des penseutuses ou des professionnelles des questions abordées... (toutes ces rencontres sont archivées puis retranscrites par mes soins dans un document). Leurs réponses, leurs pensées, leurs métaphores et même leur façon de répondre, leurs attitudes servent de matériau de travail, d'écriture et d'improvisation pour l'équipe. Lors de chacun de mes projets, je donne beaucoup de valeur à la parole et aux réflexions des enfants et des adolescentes. Le regard qu'illes posent sur le monde me semble souvent plus sage et moins convenu que celui des adultes. L'étonnement qu'illes ressentent face aux choses du monde est précieux. Il mérite d'être cultivé afin que la société continue de rester ouverte, qu'elle puisse se laisser surprendre.

Emmener les enfants et les adolescentes dans notre processus de création génère de formidables échanges: tant au niveau artistique qu'au niveau humain, mais également du point de vue de la médiation et du devenir citoyene »



Citations d'enfants et adolescentes

Recueillies au cours des ateliers menés dans les classes en amont de la création

- « Je vais bientôt avoir une carte d'authenticité. » (d'identité)
- «Mon mot préféré c'est ruban adhésif: parce que quand on l'entend ca chante dans l'oreille... et on peut imaginer que c'est un oiseau. »
- « Si un nez s'appelait une aubergine... ben on pourrait pas respirer. »
- «Un mot qui n'est pas dans le dictionnaire, il n'existe pas. Mais attends, ouech c'est pas dans le dictionnaire… et ca existe!»
- « Si y avait pas de nom pour les choses, on dirait: regarde ça! Et on ne saurait pas quoi regarder. La maîtresse dirait: prenez ça! Et on ne saurait pas quoi prendre. »
- « Est-ce qu'on peut représenter une chose dont on ne connaît pas le nom? »
- « Si je ne connais pas les mots, je ne peux pas penser. »
- « Si tu dis pas le mot juste, il y a la police des mots qui intervient. »

Bibliographie et sources

Liste non exhaustive

PODCASTS

- « Parler comme jamais », Binge Audio, tous les épisodes, et notamment: « Votre dictionnaire est-il de droite? »
- «Le pouvoir de la parole. Parler est-ce agir? », France culture, Les chemins de la philosophie
- «Ce que peut le langage», France culture, La grande table
- «Langues de fiction, option Klingon» France culture, La méthode scientifique
- «Et le langage vient », France culture, LSD la série documentaire
- «Les mots d'Isidore », France culture, podcast L'expérience

LITTÉRATURE JEUNESSE

- « Pourquoi les choses ont-elles un nom? », Jean Paul Pongin et Junko Shibuya, Les tout petits Platons
- «Le mot d'Abel», Véronique Petit, éd. Rageot
- «Ce que pésent les mots», Lucy Michel et Mirion Malle, éd. La ville brûle
- « Le prince de Motordu », Pef, Folio cadet
- « Le petit voleur de mot », Nataline Minne, Casterman
- « La Grand fabrique de mots », Valeria Docampo et Agnès de Lestrade, éd. Alice jeunesse.
- « Histoire enfantines », Peter Bichsel, Gallimard
- « Plus d'une langue », petite conférence de Barbara Cassin, Bayard jeunesse
- « Rage dedans », de Rascal, Centre de Créations pour l'Enfance

FILMS

• «Le Nom des choses», documentaire de Boris van Avoort

LIVRES, ESSAIS, TABLEAUX

- «Comment parler à un alien?», Frédéric Laugragin
- « Epépé », Ferenc Karithy
- «Autobiographie d'un poulpe», Vinciane Despret
- «Le cerveau pense-t-il au masculin? » Pascal Gygax
- « La Tour de Babylone », nouvelles de Ted Chiang
- Le travail des poètes et peintres surréalistes, dont la série de tableaux de Ma-
- gritte « La Clé des songes »

La Bocca della Luna

Contacts

Cie La Bocca della Luna

Rue de Genève 52 CH - 1004 Lausanne www.laboccadellaluna.ch

Muriel Imbach

Directrice artistique et metteuse en scène muriel.imbach@laboccadellaluna.ch

Ioanne Buob

Directrice de production et diffusion joanne.buob@laboccadellaluna.ch

Catia Bellini

Chargée de communication communication@laboccadellaluna.ch



AUTRES SPECTACLES EN TOURNÉE

À l'envers, à l'endroit (création 2019)
Arborescence programmée (création 2020)
en tournée en Suisse et en France
en 2021-2022, 2022-2023, 2023-2024 et 2024-2025
Plus d'info sur www.laboccadellaluna.ch

SPECTACLE EN CRÉATION

Les Amours (création 2024) du 24 au 26 mai 2024 à l'Usine à Gaz - Nyon